

# Klünder



## Operating and maintenance instructions



## Fleece disc

Klünder disc

Hermann Klünder GmbH

Brückenstraße 1

D-31628 Landesbergen

Tel: +49(0)5025/94073, Fax: 49 (0) 5025/94074

[www.mietenpflege.de](http://www.mietenpflege.de)

# **Table of Contents**

1. Delivery
2. Safety instructions
3. Before first use
4. Operation
5. Maintenance
5. Declaration of conformity

## **1. Delivery**

The fleece disc leaves our factory according to your specifications. Upon receipt, you must ensure that everything was properly delivered.

As a rule, the fleece disc is ready for use upon delivery. Before using the machine and after first use, however, you must check all hydraulic, screw and bolt connections.

## **2. Safety instructions**

The fleece disc can only be operated by trained personnel, who must inform assistants or other persons located in the vicinity of the work area about the relevant risks.

The hydraulic system is not filled with oil upon leaving the factory. Before first use, therefore, it must be absolutely ensured that the hydraulic cylinder is slowly actuated several times in both directions, until the pipe and the cylinders are filled with oil.

Before extending the plate, please ensure that the swing area is clear.

The fleece disc is a work device and driving or walking along it is strictly prohibited under all circumstances.

When working on the device in the extended position, the hydraulic system must be secured against unintentional raising or lowering and must be properly supported.

Carry out work on the hydraulic system only when it is in a lowered position. Always depressurise the system. Never work on a system that is still under pressure and always wear gloves.

Joints, hydraulic cylinders and plates pose an increased risk of crushing

A safety distance of 20m must be observed.

Avoid using force when releasing and locking.

When using public roads or tracks, the fleece plate must be retracted and equipped according to traffic regulations.

## **Warning signs**

Read and observe the operating and safety instructions.

Be careful in the swivel range.

Always keep a sufficient safe distance.

## **3. Before first use**

Before first use and after a short use, check that all the connections of your fleece disc are firmly seated. This is important because connections are made during the first hours of work and screw connections can loosen up under certain circumstances.

Transport speed shall be reduced in case of poor road surfaces.

Excessive transport speeds cause a very high dynamic load, which shortens the life of your device.

The hydraulic system is not filled with oil upon leaving the factory. Before first use, therefore, it must be absolutely ensured that the hydraulic cylinder is slowly actuated several times in both directions, until the pipe and the cylinders are filled with oil.

Thrust tubes must be lubricated with grease at least once a year.

### 3.1 Intended use

The fleece disc shall be exclusively used to secure the fleece to the haystack (beets, potatoes, etc.).

## 4. Operation

### 4.1 Attachment

The basic configuration of the device provides for its attachment to the front hydraulics of the machine. Rear attachment is also possible.

### 4.2 Hydraulic connection

In the basic configuration, a double-acting control unit is used for the hydraulic system extension and retraction.

**The hydraulically driven fleece disc** relies on 2 double-acting control units and a pressure-free return flow to the tank.

The first control unit is intended for extending and retracting the plate.

The second control unit is intended for the oil engine, forwards and backwards, and oil level regulation.

By shifting the 3-way valves, this control unit is also used to adjust the working angle (seldom used).

The pressure-free return flow includes the leakage oil



**The hydraulically driven fleece disc with control** requires a pressure port with a maximum **50l/min** and a pressure-free return flow of min. DN12



### 4.3 Transport and operating position

On poor roads, maximum transport speed must be significantly reduced due to the vibrational forces.

In order to ensure safe transport, the following procedure should be used: Lift the device completely, retract it and secure against lowering.

Operating position:



The device is swung about 5 cm from the vertical to the front in the operating position. The plate is only to be extended to the extent necessary to prevent the beets from getting damaged by the tyres

The fleece is spread out on the clamp and pulled down to the bottom of the clamp. Over-lengths are folded. At this point, drive along the long sides of the haystack with the fleece plate at 20cm above the ground, so that the plate pushes the fleece at about 15-20 cm into the beet clamp.



It is important to ensure that no fleece is lying on the ground or in puddles because it can freeze.

#### **4.4 Storage**

When storing out of season, the machine should be cleaned and preserved. The disc must stand flat on the ground as shown in the picture.



#### **5. Maintenance**

Lubricate the telescopic tube with multi-purpose grease at least once a year. Retract hydraulic cylinder following a longer standstill period or clean and lubricate the piston rod.

# Hermann Klünder GmbH

## EG-Declaration of conformity

*Declaration of conformity / Dichiarazione di conformita*

according to the EC directive 98/37/EG

*after the EC 98/37/EG / de EC 98/37/EG*

Wir / We / Noi

Hermann Klünder GmbH  
Brückenstraße 1  
D-31628 Landesbergen

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
*declare under our own responsibility, that the product  
dichiariamo, sotto nostra esclusiva respnsabilita`, che il prodotto*

## Klünder fleece plate 2014

Typ / Type / Tipo: \_\_\_\_\_ 2014 \_\_\_\_\_  
Series/serial no.: \_\_\_\_\_ 01 \_\_\_\_\_

auf das sich diese Erklärung bezieht, im Ausführungsumfang der Werksauslieferung den einschlägig grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG einschließlich der Anhänge entspricht.

Zur sachgemäßen Umsetzung der in der EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden insbesondere folgende Normen und technische Spezifikationen herangezogen:

to which this declaration relates is in conformity with the following standards and normative documents:

secondo il disegno, tipo e numero di serie vedi targhetta, cui si riferisce la presente dichiarazione, e` in conformatia` alle norme o ai documenti normativi seguenti

EN 292-1 (11.91),  
EN 292-2 (11.91).

Landesbergen, 01.09.2014